

## Paritalr Comité voor het tuin- bouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2008 töt invoering van een stelsel van tijds-krediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties töt een half-tijdse betrekking

### Artikel 1.

Deze collectieve overeenkomst is van toe-passing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuin-bouwbedrijf en op de door hen tewerkge-stelde werknemers met uitzondering van de werknemers bedoeld in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 töt uitvoering van de wet van 27 juni 1969 töt herziening van de besluitwet van 28 decem-ber 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

### Artikel 2.

De ondertekenende partijen verwijzen naar de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001 töt vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 töt invoering van een stelsel van tijds-krediet, loopbaanverminde-ring en vermindering van de arbeidspresta-ties töt een halftijdse betrekking, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 77 ter en quater en naar de in dit ver-band op federaal niveau uitgewerkte régle-mentaire omkadering.

### Artikel 3.

De ondertekenende partijen verwijzen even-eens naar de op het niveau van de gemeen-schappen en/of van de gewesten uit te wer-ken of uitgewerkte réglementaire aanvul-lingsregelingen in toepassing waarvan aan de werknemers die gebruik maken van de mogelijkheden die gecreëerd zijn in de col-lectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, een of andere aanmoedigingspremie kan toege-kend worden.

De ondertekenende partijen verklaren uit-drukkelijk dat de huidige collectieve arbeids-overeenkomst in hoofde van de betrokken werknemers, die gebruik maken van een of

## Commission paritaire pour les entreprises horticoles

Convention collective de travail du 7 juillet 2008 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de ré-duction des prestations de travail à mi-temps

### Article 1er.

La présente convention collective de tra-vail s'applique aux employeurs ressortis-sant à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles ainsi qu'aux travail-leurs qu'ils occupent, à l'exception des travailleurs visés à l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécu-rité sociale des travailleurs.

### Article 2.

Les parties signataires se réfèrent à la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 remplaçant la conven-tion collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de ré-duction des prestations de travail à mi-temps, modifiée par les conventions col-lectives de travail n° 77ter et quater, et à l'encadrement réglementaire élaboré au niveau fédéral.

### Article 3.

Les parties signataires se réfèrent égale-ment aux règlements complémentaires à élaborer ou élaborés au niveau des com-munautés et/ou des régions en application desquels l'une ou l'autre prime d'encoura-gement peut être octroyée aux travailleurs utilisant les possibilités qui ont été créées dans la convention collective de travail n° 77bis.

Les parties signataires déclarent explici-tement que la présente convention collec-tive de travail donne droit dans le chef des travailleurs concernés, qui utilisent l'une

andere mogelijkheid inzake loopbaanonderbreking of -vermindering, recht geeft op de toekenning van de Vlaamse aanmoedigingspremie en dit rekening houdende met de op Vlaams niveau voorziene randvoorwaarden.

#### Artikel 4.

In toepassing van artikel 3, § 2, van de hogervermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van de Nationale Arbeidsraad komen de ondertekenende partijen overeen om de mogelijkheden inzake het opnemen van het recht op een tijdskrediet uit te breiden tót 5 jaar berekend over de gehele loopbaan.

#### Artikel 5.

§ 1. De ondertekenende partijen komen overeen om de in artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van de Nationale Arbeidsraad voorziene organisatieregels te behouden. In de ondernemingen met 50 en meer werknemers zullen de uit te werken voorkeursregeling en planning het voorwerp uitmaken van een overleg in de ondernemingsraad en/of in het comité voor preventie en bescherming op het werk.

§ 2. De ondertekenende partijen komen overeen om, voor wat de ondernemingen met minder dan 50 werknemers betreft, de volgende toepassingsregels te hanteren in verband met de in artikel 15, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis voorziene 5 pet. regel :

- de 5 pet. regel wordt behouden;
- de werkgevers verbinden zich ertoe de regel met de nodige soepelheid en creativiteit toe te passen in hun onderneming en in de verschillende afdelingen;
- voor /over er zich in een concreet geval een praktische moeilijkheid zou stellen, kan de meest gereede partij dit dossier voorleggen aan het verzoeningscomité van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

§ 3. De ondertekenende partijen wijzen erop dat de drempel van 5 pet. op ondernemingsvlak kan verhoogd worden door een collectieve arbeidsovereenkomst of door een aanpassing van het arbeidsreglement.

ou l'autre possibilité en matière d'interruption ou de diminution de carrière, à l'octroi de la prime d'encouragement flamande et cela compte tenu des conditions secondaires prévues au niveau flamand.

#### Article 4.

En application de l'article 3, § 2 de la convention collective de travail précitée n° 77bis du Conseil national du travail, les parties signataires conviennent d'étendre les possibilités de prendre le droit au crédit-temps à 5 ans calculés sur toute la carrière.

#### Article 5.

§ 1er. Les parties signataires conviennent de maintenir les règles d'organisation prévues à l'article 15 de la convention collective de travail n° 77bis du Conseil national du travail. Dans les entreprises occupant 50 travailleurs et plus, le règlement préférentiel et le planning à élaborer feront l'objet d'une concertation au sein du conseil d'entreprise et/ou dans le comité pour la prévention et la protection au travail.

§ 2. Les parties signataires conviennent, en ce qui concerne les entreprises occupant moins de 50 travailleurs, de suivre les règles d'application suivantes concernant la règle de 5 p.c. prévue à l'article 15, § 1 er de la convention collective de travail n° 77bis :

- la règle de 5 p.c. est maintenue;
- les employeurs s'engagent à appliquer la règle avec la souplesse et la créativité nécessaires dans leur entreprise et dans les différentes divisions;
- pour autant qu'une difficulté pratique se pose dans un cas concret, la partie la plus diligente peut soumettre ce dossier au comité de conciliation de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

§ 3. Les parties signataires attirent l'attention sur le fait que le seuil de 5 p.c. peut, au niveau de l'entreprise, être augmenté par une convention collective de travail ou par une adaptation du règlement du tra-

9

vail.

§ 4. De in het huidig artikel vermelde drempel van 50 werknemers wordt berekend zoals voorzien in de inzake de organisatie van de sociale verkiezingen voorziene berekeningsregels.

§ 4. Le seuil de 50 travailleurs mentionné dans le présent article est calculé tel que prévu dans les règles de calcul prévues en matière d'organisation des élections sociales.

Artikel 6.

De huidige collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2007 en treedt buiten werking op 30 juni 2009.

Article 6.

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1er juillet 2007 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2009.